FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 155 Pro 51

CINQUIÈME DU CA

Province of Quebec — District No. 155 — S. District No. 23 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Village of Waterville {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Larson {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | INF / Specify age wh | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (give township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if a immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employs. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm," "in lumber shanty," "in flour factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fabrique de bois," "dans une manufacture de farine," "pharmacie," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au principal métier ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier. | Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Date of marriage for each female now or last employed by the head of a family. / Date du mariage pour toute femme employée par le chef de famille ou dans sa famille. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in dollars. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can (a) speak English or (b) French. / Sait (a) parler anglais ou (b) français. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | |
| 1 | | La Fond Delancey | | F | Lodger | W | May | 1839 | 70 | Eng | | | | | Church of England | None | | no | no | no | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 2 | 97 | 27 Mills Joe | | M | Head | M | June | 1877 | 43 | England | 1906 | | English | Canadian | Anglican | Carman | 6-9-00 | no | yes | no | Odd Fellow | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 3 | | " Louisa | | F | Wife | M | April | 1879 | 32 | England | 1906 | | English | Canadian | Anglican | None | Nil | no | no | no | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 4 | | " Egbert Lou | | M | Son | S | May | 1899 | 11 | Canada | 1906 | | English | Canadian | Anglican | None | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 5 | | " Winnifred | | F | Daughter | S | May | 1905 | 5 | Canada | 1906 | | " | " | " | None | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | yes | yes | E | | | | |
| 6 | 98 | 28 Lockerby David | | M | Head | M | Sept | 1825 | 85 | England | 1833 | | English | Canadian | Anglican | Labourer | 1-7-00 | no | yes | no | odd jobs | 52 | | 55 | | 520 | | | 5.00 | 57 | 12 | | yes | yes | E | | | | |
| 7 | | " Florence | | F | Wife | M | May | 1887 | 24 | England | " | | English | " | " | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 8 | | " Beatrice | | F | 1 people | D | Dec | 1907 | 3 | England | " | | English | " | " | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 9 | | " Walter | | M | Son | S | May | 1910 | 2/12 | " | " | | English | " | " | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | |
| 10 | | Colbert Louis | | M | Lodger | S | Oct | 1853 | 56 | England | 1905 | | English | " | Anglican | Labourer | 1-9-00 | no | yes | no | | 52 | | 55 | | 370 | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 11 | | Cartwright John | | M | Lodger | S | June | 1870 | 39 | England | 1906 | | English | British | Anglican | Labourer | 1-9-00 | no | yes | no | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 12 | 99 | 29 Elder James | | M | Head | M | Nov | 1882 | 28 | England | 1907 | | English | Canadian | Anglican | Brass Finisher | 6-10-00 | no | yes | no | Out Building | 52 | | 55 | | 520 | | | — | | | yes | yes | E | | | | |
| 13 | | " Florence | | F | Wife | M | Dec | 1882 | 28 | England | 1907 | | English | Canadian | Anglican | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 14 | | " Gertrude | | F | Daughter | S | June | 1909 | 1 | | | | English | Canadian | Anglican | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 15 | 99 | 29 Myer Leon | | M | Head | M | May | 1880 | 22 | | | | English | Canadian | Baptist | Wood working | 5-6-00 | no | yes | no | Chair Factory | 30 | | 60 | | 270 | | | — | | | yes | yes | E | | | | |
| 16 | | " Ethel | | F | Wife | M | | 1889 | 21 | England | 1906 | | English | Canadian | Baptist | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 17 | | " Leona Helen | | F | Daughter | S | May | 1908 | 3 | | | | English | Canadian | Baptist | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 18 | | " Harold | | M | Son | S | July | 1910 | 1/2 | | | | English | Canadian | Baptist | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | |
| 19 | 100 | 30 Fazackerly Edward | | M | Head | M | Mch | 1853 | 28 | England | 1911 | | English | Canadian | Anglican | Press Fitter | 6-6-00 | no | yes | no | Bed Factory | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 20 | | " Elizabeth | | F | Wife | M | June | 1857 | 53 | England | 1911 | | English | | Baptist | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 21 | | " Lilly | | F | Daughter | S | June | 1907 | 3 | England | 1911 | | English | Canadian | Anglican | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 22 | 100 | 30 Jackson Alfred | 307 | M | Head | M | Dec | 1847 | 63 | | | | French | Canadian | R. Catholic | Wood working | 6-6-00 | no | yes | no | Bed Factory | 52 | | 55 | | 534 | | | | | | no | no | E | | | | |
| 23 | | " Adelaide | | F | Son | S | Jan | 1869 | 42 | | | | French | Canadian | R. Catholic | Farmer | 6-7-00 | no | yes | no | on Farm | | | | | | | | | | | yes | no | E | Fr | | | |
| 24 | | " Melina | | F | Daughter | W | July | 1870 | 40 | | | | French | Canadian | R. Catholic | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | Fr | | | |
| 25 | | " Naomi | | F | Daughter | S | March | 1880 | 30 | | | | French | Canadian | R. Catholic | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | Fr | | | |
| 26 | | " Georgine | | F | Daughter | S | Feb | 1887 | 24 | | | | French | Canadian | R. Catholic | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | Fr | | | |
| 27 | 101 | 31 Smith Thomas | 284 305 | M | Head | M | Jan | 1872 | 26 | | | | English | Canadian | Anglican | Farmer | 7-7-00 | no | no | no | on Farm | | | | | | | | 500 | 00 | 6 00 | yes | yes | E | | | | |
| 28 | | " Margaret | | F | Wife | M | May | 1873 | 27 | England | 1903 | | English | Canadian | Anglican | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 29 | | " Selina | | F | Daughter | S | March | 1901 | 1 | | | | English | Canadian | Anglican | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 30 | | " Amanda Gerald | | M | | S | Nov | 1894 | 16 | | | | English | Canadian | Anglican | Labourer | 0-9-00 | no | yes | no | on Farm | 16 | | 60 | | 56 | | | | | | no | no | E | | | | |
| 31 | 102 | 32 Johnston Robert Edward | 288 289 285 | M | Head | S | June | 1853 | 57 | | | | English | Canadian | Congregation | Farmer | 7-7-00 | no | no | yes | on Farm | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 32 | | " Jane | | F | Brother | S | June | 1863 | 47 | | | | English | Canadian | Congregation | Farmer | 7-7-00 | no | no | yes | on Farm | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 33 | | " Harry | | M | Visitor | S | March | 1868 | 43 | | | | English | Canadian | Congregation | Joiner | Nil | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 34 | | " Lyra | | M | Visitor | S | September | 1864 | 46 | | | | English | Canadian | Congregation | Foreman | 6-3-00 | no | yes | no | Bed Factory | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 35 | 103 | 33 Linton Elon | 287. 289. 290 | M | Head | M | Nov | 1845 | 65 | | | | English | Canadian | Anglican | Farmer | 7-0-00 | no | no | yes | on Farm | 44 | | | | 700 | | | 1000 | 45 | 2 48 | yes | yes | E | | | | |
| 36 | | " Kate | | F | Wife | M | July | 1860 | 51 | | | | English | Canadian | Methodist | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 37 | | Cooke Greta | | F | Domestic | W | Dec | 1886 | 21 | U.S.A. | 1907 | no | English | Canadian | Anglican | Domestic | 2-9-00 | no | yes | no | private family | 34 | | 60 | | 160 | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 38 | | " Freda | | F | Foster daughter | D | Sept | 1906 | 4 | | | | English | Canadian | Anglican | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | |
| 39 | | Williams Esther | | M | Lodger | D | Oct | 1893 | 17 | England | 1909 | | English | Canadian | Anglican | Labourer | 0-9-00 | no | yes | no | on Farm | 12 | | 60 | | 48 | | | | | | yes | yes | E | | | | |
| 40 | 104 | 34 Britton Tom | | M | Head | M | Dec | 1865 | 46 | England | 1910 | | English | Canadian | Congregation | Labourer | 6-9-00 | no | yes | no | Bed Factory | 18 | | 55 | | 125 | | | — | | | yes | yes | E | | | | |
| 41 | | " Emma | | F | Wife | M | April | 1871 | 53 | England | 1910 | | English | Canadian | Congregation | None | Nil | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | " Emma | | F | Daughter | S | Feb | 1893 | 17 | England | 1910 | | English | Canadian | Congregation | Labourer | 6-6-00 | no | yes | no | Bed Factory | | | | | | | | — | | | yes | yes | E | | | | |
| 43 | 105 | 35 Hanson Clara | | F | Head | W | Jan | 1861 | 50 | Sweden | 1884 | no | Swedish | Canadian | Anglican | Farmer | 0-0-00 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | Swedish | | | |
| 44 | | " Carl | | M | Son | S | June | 1892 | 18 | | | | Swedish | Canadian | Anglican | Labourer | 5-6-00 | no | yes | no | Cask Factory | 35 | | 60 | | 284 | | | | | | yes | yes | E | Swedish | | | |
| 45 | | " Albert | | M | Son | S | Sept | 1900 | 10 | | | | Swedish | Canadian | Anglican | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | 10 | yes | yes | E | | | | |
| 46 | 106 | 36 Bergstrand Nathaniel | | M | Head | M | June | 1883 | 27 | Sweden | 1905 | | Swedish | Armed | Lutheran | Horse Cattle | 1-6-11 | no | yes | no | Furniture | | | | | | | | | | | yes | yes | E | Swedish | | | |
| 47 | | " Hilda | | F | Wife | M | Dec | 1881 | 29 | Norway | 1908 | | Norwegian | " | Lutheran | None | Nil | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | Norwegian | | | |
| 48 | | " Evadne | | F | Daughter | S | March | 1909 | 2 | | | | Swedish | " | " | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | |
| 49 | | " Norma | | F | Daughter | S | March | 1911 | 1/2 | | | | Swedish | " | " | | Nil | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | |
| 50 | 107 | 37 Swendsen Hans | | M | Head | W | Sept | 1867 | 43 | Norway | 1904 | | Norwegian | Norwegian | Lutheran | Brassworker | 6-6-00 | no | yes | no | Bed Factory | 52 | | 55 | | 425 | | | | | | yes | yes | E | Swedish | | | |

350

40